

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФИЛИАЛ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА»
КАФЕДРА ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНЫХ И СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫХ
ДИСЦИПЛИН

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Рабочая программа дисциплины

по направлению подготовки
по направлению подготовки

23.03.01 «Технология транспортных процессов. Организация и безопасность движения»

Рабочая программа дисциплины *Межкультурная коммуникация* составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 23.03.01 Технология транспортных процессов и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 19 декабря 2013 г. N 1367)

Составитель:

Коновалова Ю.О., канд. филол. наук, доцент, зав. кафедрой русского языка,
Гончарук Е.Ю., старший преподаватель кафедры русского языка

Составитель: Кенсаринова М.В., старший преподаватель кафедры естественнонаучных и социально-гуманитарных дисциплин

Утверждена на заседании кафедры ЕНСГД от 21.06.2016 г., протокол № 40

Заведующий кафедрой (разработчика)
21.06.2016

М.В. Кенсаринова

Заведующий кафедрой (выпускающей)
23.06.2016

Л.С. Самохина

1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является формирование межкультурной компетентности и воспитание осознания родной культуры и других культур.

Задачи дисциплины следуют из необходимости подготовить выпускника к решению вопросов в сфере переводческого и консультативно-коммуникативного вида профессиональной деятельности, в том числе для обеспечения межкультурного общения в различных профессиональных сферах и выполнения функций посредника в сфере межкультурной коммуникации:

1. научиться ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных национальных групп;
2. научиться руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами общества, отказаться от этноцентризма и уважать своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
3. владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
4. подготовиться к преодолению влияния стереотипов и осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения

Изучение дисциплины «межкультурная коммуникация» призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- повышение информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общего культурного уровня студентов.

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Таблица 1 - Формируемые компетенции

Название ОПОП ВО (сокращенное название)	Компетенции	Название компетенции	Составляющие компетенции	
23.03.01 Технология транспортных процессов	ОК-4	Способность работать в команде, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знания:	процесс многообразия культур и цивилизаций в истории обществ; основы межкультурных коммуникаций и взаимовлияния культур; направления межэтнического и межконфессионального диалога, этнические стереотипы, их характеристики и значения для коммуникации
			Умения:	проявлять расовую, национальную, религиозную терпимость; уважительно относиться к историческому наследию и культурным традициям; формировать и совершенствовать свои взгляды

				и убеждения, анализировать гражданскую и мировоззренческую позицию людей, переносить философское мировоззрение в область материально-практической деятельности; осуществлять межкультурную коммуникацию в социально-бытовой, социально-культурной, социально-политической и официально-бытовой сферах
			Владения:	навыками общения в полиэтничном обществе; принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума; способностью осознавать ответственность перед страной и нацией за свою социальную и нравственную позицию

3 Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Изучение дисциплины «Межкультурная коммуникация» предусмотрено базовой частью цикла Б.1 ОПОП.

Актуальность данной дисциплины не вызывает сомнений, поскольку формирование межкультурной компетентности и толерантного сознания – важная часть профессиональной подготовки студентов в вузе.

Особенность изучения теории и освоения практики межкультурной коммуникации проявляется в ее междисциплинарном характере.

Совершенствование знаний, умений, владений в области межкультурной коммуникации направлено на комплексное развитие коммуникативной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

Требования к входным знаниям: студент должен иметь сформированные теоретические знания, полученные на предыдущем уровне образования, из области истории, философии, обществознания, культурологии.

Дисциплина связана с такими дисциплинами учебного плана, как История, Философия, Иностранный язык, Русский язык и культура речи.

Освоение дисциплины «Межкультурная коммуникация» необходимо для формирования знаний, умений и владений, необходимых для прохождения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, а также производственной преддипломной практики.

4 Объем дисциплины

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП	Форма обучения	Индекс	Семестр Курс	Трудоемкость (З.Е.)	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма аттестации	
					Всего	Аудиторная			Внеаудиторная			
						Лек	прак	лаб	ПА			КСР
Б-ТТП	ОФО	Б.1.Б.	6	2	38	17	17		4	34	3	

5 Структура и содержание дисциплины

5.1 Структура дисциплины

Таблица 3 – Структура дисциплины

№	Название темы	Вид занятия	Объем час	Кол-во часов в том числе в интерактивной и электронной форме	СРС
1	Библиотечно-информационная компетентность	Лекция	1	0	4
2	Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации.	Лекция	2	0	4
		Практическое занятие	2	2	
3	Культура и поведение. Культурный шок.	Лекция	2	0	4
		Практическое занятие	2	2	
4	Национальные стереотипы и ценности в межкультурной коммуникации.	Лекция	2	0	4
		Практическое занятие	2	2	
5	Концепция культурной грамматики Эдварда Холла..	Лекция	2	0	4
		Практическое занятие	2	2	
6	Этнометрия – теория культурных измерений Гирта Хофстеде.	Лекция	2	0	4
		Практическое занятие	2	2	
7	Культуры и доминантный способ действия.	Лекция	2	0	4
		Практическое занятие	2	2	
8	Толерантность: за и против	Лекция	2	0	4
		Практическое занятие	2	2	
9	Аккультурация: стратегии и результаты.	Лекция	2	2	6
		Практическое занятие	3	3	

5.2 Содержание дисциплины

Таблица 4 – Содержание дисциплины

Темы занятий	Вид занятия	Образовательные технологии	Форма текущей аттестации
Тема 1 Библиотечно-информационная компетентность	Лекция	Традиционная лекция, работа с базами данных и ресурсами сети Интернет	Устный опрос
Тема 2 Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации. Основные понятия межкультурной коммуникации. Коммуникативные неудачи и их причины. Толерантность, интолерантность. Эмпатия, симпатия, антипатия. Имена (Э.Холл, Г. Хофстеде, Р.Льюис, И.А.Стернин)	Лекция	Лекция-дискуссия	Тест

Тема 2 ВГУЭС – многонациональный вуз. Знакомство со странами-участницами образовательного процесса во ВГУЭС.	Практическое занятие	Работа в мини-группах самопрезентация, подготовка презентаций о разных странах на основе результатов проведенного мини-социологического исследования, проведенного за пределами аудитории	Презентация
Выполнение задания в электронной обучающей среде Moodle <i>Литература по теме</i> <i>Основная:</i> 1, 3 <i>Дополнительная:</i> 7	СРС	Работа в ЭОС	Задание в среде Moodle
Тема 3 Культура и поведение. Этноцентризм. Культурный шок. Этапы развития культурного шока. Факторы, влияющие на развитие культурного шока. – 2 часа.	Лекция	Традиционная лекция	Тест
Особенности национального общения. Русское коммуникативное поведение. Китайское, корейское, японское и американское коммуникативное поведение.	Практическое занятие	Работа в парах работа в малых группах. Подготовка презентаций (особенности коммуникативного поведения)	Презентация
Выполнение задания в электронной обучающей среде Moodle <i>Литература по теме</i> <i>Основная:</i> 1, 3 <i>Дополнительная:</i> 7	СРС	Работа в ЭОС	Задание в среде Moodle
Тема 4 Национальные стереотипы в межкультурной коммуникации. Национальный характер. Источники стереотипных представлений. Вред и польза национальных стереотипов. Системы ценностей в различных культурах. Ценности и антиценности. Типология ценностей. Индивидуальные и коллективные ценности. Базовые ценности. Иерархия ценностей. Типология ценностной ориентации культур Ф.Клакхона и Ф.Стротбека.	Лекция	Традиционная лекция	Тест
Национальные стереотипы и предрассудки. Стереотипные представления о русских, китайцах и американцах. Стереотипы о представителях других национальностей. Источники национальных стереотипов.	Практическое занятие	1) прогнозирование ситуации (составление социального и коммуникативного портрета личности по фотографии); 2) работа в малых группах (анализ текстов международных анекдотов и классификация информации – формулировка основных черт национальных характеров и их оценка с точки зрения объективности/субъективности); 3) проведение мини-социологического исследования (анкетирование студентов и сотрудников ВГУЭС, обработка и презентация результатов анкетирования в аудитории)	Творческое задание
Выполнение задания в электронной обучающей среде Moodle <i>Литература по теме</i> <i>Основная:</i> 1 - 3 <i>Дополнительная:</i> 1, 2, 7	СРС	Работа в ЭОС	Задание в среде Moodle
Тема 5 Концепция культурной грамматики Эдварда Холла. Классификационные признаки культур: контекст, время, пространство, информационные потоки. Эксплицитная и имплицитная информация. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Хронемика. Монохронные и полихронные культуры. Проксемика. Зона коммуникации.	Лекция	Лекция - дискуссия	Тест
Национальные системы ценностей. Русская национальная иерархия ценностей. Иерархия ценностей малой социальной (учебной) группы. Индивидуальные иерархии ценностей. Ценностные ориентации современной молодежи (анализ статьи, тест по содержанию статьи).	Практическое занятие	Работа в парах – заполнение и анализ теста «Готов ли ты раскрыть душу», учебная дискуссия по проблемам ценностей современной молодежи.	Дискуссия

Выполнение задания в электронной обучающей среде Moodle <i>Литература по теме</i> <i>Основная:</i> 1-3 <i>Дополнительная:</i> 1, 2, 7	СРС	Работа в ЭОС	Задание в среде Moodle
Тема 6 Этнометрия – теория культурных измерений Гирта Хофстеде. Классификационные признаки культур: дистанция власти, социальная ориентация (коллективизм – индивидуализм), ориентация на достижение целей (мужественность - женственность), избегание неопределенности, временная ориентация.	Лекция	Традиционная лекция	Тест
Культурная грамматика» Э.Холла. «Культурный» портрет русских, китайцев / корейцев / американцев.	Практическое занятие	Работа в парах (разработать опросник, провести анкетирование/интервьюирование в группах российских, китайских, корейских и американских студентов; обработать и презентовать результаты анкетирования; сопоставить полученные данные с теоретическими разработками Э.Холла). Решение кейс-задач.	Кейс-задачи
Выполнение задания в электронной обучающей среде Moodle <i>Литература по теме</i> <i>Основная:</i> 1-3 <i>Дополнительная:</i> 7	СРС	Работа в ЭОС	Задание в среде Moodle
Тема 7 Культуры и доминантный способ действия. Классификация культур Ричарда Льюиса. Моноактивные, полиактивные, реактивные культуры	Лекция	Традиционная лекция	Тест
Доминантный способ поведения и культура. Моноактивные, полиактивные, реактивные культуры.	Практическое занятие	Работа в группах (переосмысление и представление в виде причинно-следственной диаграммы по методу «рыбьего скелета» трех типов культур); анкетирование (определение индивидуального культурного профиля), обработка и презентация результатов исследования – определение культурного профиля учебной группы	Творческое задание
Выполнение задания в электронной обучающей среде Moodle <i>Литература по теме</i> <i>Основная:</i> 1, 3 <i>Дополнительная:</i> 7	СРС	Работа в ЭОС	Задание в среде Moodle
Тема 8 Толерантность: за и против (просмотр и анализ телепередачи М.Швыдкого “Толерантность – удел слабых?»).	Лекция	Активная лекция	Тест
Толерантность как явление 21 века. Декларация принципов толерантности ЮНЕСКО. Индекс толерантности.	Практическое занятие	Учебная дискуссия («Нужна ли толерантность»), работа в малых группах (развитие латерального мышления – составление синквейна по впечатлениям от прочтения Декларации); анкетирование (определение индекса толерантности) и обсуждение результатов	Дискуссия
Выполнение задания в электронной обучающей среде Moodle <i>Литература по теме</i> <i>Основная:</i> 1, 3 <i>Дополнительная:</i> 7	СРС	Работа в ЭОС	Задание в среде Moodle
Тема 9 Аккультурация. Стратегии аккультурации: ассимиляция, маргинализация, сепарация, интеграция. Результаты аккультурации	Лекция	Активная лекция	Тест

Национальный вопрос в России и в мире. Патриотизм Национализм. Нацизм. Расизм. Экстремизм. Терроризм. Фашизм. Неофашизм. Экстремизм в молодежной среде. Видеофильм «История расизма». Национальная политика России. Владивосток и национальный вопрос.	Практиче ское занятие	Методика мозгового штурма (поиск ответа на вопрос: Как остановить экстремистов?)	Собеседа ние
Подготовка реферативного сообщения по предложенной теме Литература по теме Основная: 1-3 Дополнительная: 7	СРС	СРС	Задание в среде Moodle

6 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Программой дисциплины предусмотрено проведение лекционных и практических занятий с применением активных методов обучения (активные (проблемные) лекции, учебные дискуссии, подготовка презентаций, индивидуальные и групповые задания – написание эссе, разработка проекта, ролевая игра), традиционных методов обучения (традиционные лекции).

В ходе практических занятий используются интерактивные формы обучения, в том числе с применением игровых (деловая игра, ролевая игра, эссе) и неигровых методов обучения (разбор ситуаций).

На использование активных интерактивных методов обучения отводится 19 часов занятий (55 %).

Широко используются информационные технологии (электронные тесты, подготовка электронных презентаций, использование интернет-ресурсов).

В ходе изучения данного курса предполагается использование электронных презентаций и проведение компьютерного тестирования.

Для студентов в качестве самостоятельной работы предполагается подготовка кратких сообщений с презентацией в формате Microsoft PowerPoint.

Основной вид занятий для студентов очной формы обучения – лекционные и практические занятия с применением информационно-коммуникационных технологий. На лекционных занятиях студенты знакомятся с теоретическими положениями теории межкультурной коммуникации; основными понятиями теории межкультурной коммуникации и процессами, происходящими в практике межкультурной коммуникации; некоторыми классификациями культур. Практические занятия предполагают работу по освоению и закреплению теоретических знаний; расширению общего кругозора обучающихся и развитию навыков межкультурной коммуникации. Освоение курса предполагает посещение лекционных и практических занятий, самостоятельную работу по подготовке к аудиторным занятиям, как с применением компьютерных программ, так и без их применения, выполнение тренинговых и тестовых заданий, самостоятельную работу с отдельными темами, посещение консультаций.

Для студентов заочной формы обучения проводится установочная сессия, во время которой обучающиеся на лекционных занятиях получают общие сведения об изучаемой дисциплине и задания для самостоятельного изучения материала. Контрольная работа не предусмотрена. В течение семестра студенты получают консультации по интересующим их вопросам. Во время сессии проводятся практические занятия в учебных аудиториях с мультимедийным оборудованием.

Студенты дистанционной формы обучения получают задания для самостоятельного изучения программного материала, посещают консультации. Контроль успеваемости студентов осуществляется в соответствии с рейтинговой системой оценки знаний.

На лекционных занятиях ведется контроль посещаемости с помощью электронной системы считывания студенческих бейджей, принятой в университете, а также с помощью контрольных тестов, позволяющих провести проверку качества усвоения теоретического материала каждой лекции. На практических занятиях ведётся текущий поурочный контроль

в форме защиты презентаций, устных выступлений, групповых и индивидуальных заданий, дискуссий по основным моментам изучаемых тем, осуществляется проверка выполнения домашнего задания.

Аттестация студентов осуществляется в соответствии с Положением о рейтинговой системе ВГУЭС.

Промежуточной формой контроля является зачет. Зачетная оценка складывается из результатов выполнения всех обязательных видов работ (обозначенных для каждой темы) и итогового проекта.

6.1 Перечень и тематика самостоятельных работ студентов по дисциплине

Тема 1. 1) Учебная экскурсия – поиск и посещение исторически значимого места в городе (т.е. места, история которого связана с историей, политикой, культурой других стран), подготовка фото- или видеодоклада и рассказа об этом месте в формате Microsoft Power Point; 2) поиск интересной информации об особенностях культуры разных стран (каждому студенту – отдельная страна) и подготовка презентации в формате Microsoft Power Point.

Тема 2. Поиск информации об особенностях национального коммуникативного поведения (каждому студенту – отдельная страна) и подготовка презентации в формате Microsoft Power Point.

Австрия, Австралия, Великобритания, Испания, Италия, Израиль, Египет, Канада, США, Германия, Республика Корея, КНДР, Вьетнам, Франция, Таиланд, Португалия, Бразилия, Турция, КНР, Япония, Швеция, Швейцария и другие страны по выбору студентов.

Тема 3. Поиск и просмотр художественных фильмов, в которых отражены национальные стереотипы (т.е. показано поведение представителей разных стран). Возможные фильмы для просмотра и анализа: Жестокий романс (СССР, 1984), Осенний марафон (СССР, 1979), Сибирский цирюльник (Россия, 1999), Ночь на земле (Франция, Великобритания, Германия, США, Япония, 1991). Сбор материала в рамках учебного научного проекта «Культурная грамотность, или Что должен знать каждый образованный русский (китайский, корейский и т.д.) человек». Просмотр видеоматериалов о национальных стереотипах (Интернет-портал «Межкультурная коммуникация www.intercultural.ru) и подготовка презентации в формате Microsoft Power Point «Русские: национальные стереотипы».

Тема 4. Написание эссе на тему «Что для меня важно в жизни?»

Тема 5. Поиск информации и подготовка презентации в формате Microsoft Power Point о границах зоны коммуникации в разных странах. Опираясь на теоретические положения классификации культур Э.Холла, провести анализ ситуаций.

Ситуация 1. Определить эффективность/неэффективность начала коммуникации, причины коммуникативной неудачи и разработать возможные стратегии поведения участников ситуации: *На стене офиса закупщика компании British Petroleum висела фотография гоночной яхты. Сначала его бесили торговые представители, начинающие встречу с восторженных вздохов «Какая чудесная яхта!». А затем он начал этим пользоваться. Когда к нему приходил очередной менеджер по продажам и начинал: "Какая красивая фотография. Должно быть, вы очень любите парусный спорт?", то в ответ он слышал: "Терпеть его не могу. Эта фотография висит здесь для того, чтобы напоминать менеджерам по продажам, как много времени тратится на пустую болтовню. Итак, по какому вопросу вы хотели меня видеть?"*

Ситуация 2. Прочитайте статью об особенностях поведения переговоров с зарубежными партнерами. Сгруппируйте страны по типам на основании классификации Э.Холлла.

Если Вы проводите переговоры с зарубежной компанией, выясните предварительно основные культурные особенности страны, которую представляют Ваши партнеры. Американцы сразу перейдут с Вами «на ты», что отнюдь не означает, что переговоры будут легкими. Американские менеджеры обычно прекрасно подготовлены, имеют четко определенную цель, а также ряд альтернативных стратегий. По стилю поведения они очень напористые, активные, мало уступчивые. Для успешной работы с американцами нужно соответствовать их активному стилю общения, иначе они Вас просто забудут, и приготовить помимо основной цели и стратегии ряд альтернативных. Чем больше выбор альтернативных стратегий, тем выше вероятность подписания соглашения.

Европейцы будут держать дистанцию некоторое время, обращаясь к Вам формально. Причем будьте готовы, что немцы, например, могут называть Вас со всеми Вашими титулами, перечисленными в Вашей визитной карточке. Предложитесь обращаться друг к другу по имени можно через некоторое время, когда Вы лучше узнаете друг друга и почувствуете, что Ваши отношения это допускают. Поведение немцев, швейцарцев, австрийцев на переговорах обычно очень конструктивное, их отличает основательное знание фактического материала, известная жесткость и малоуступчивость. Они довольно формальны, во всяком случае, в начале знакомства. Французы привнесут в переговоры кажущуюся легкость, за которой скрыта железная воля и строго определенная позиция. Они часто применяют тактику "дожимания" партнеров, могут заставить Вас вернуться к тем вопросам, в которых вы уже, казалось бы, достигли согласия, чтобы получить дополнительные преимущества. Англичане с удовольствием рассмотрят Ваши альтернативные идеи, ознакомят Вас со своими, т.е. подойдут к решению поставленной задачи очень творчески. Общение с итальянцами, на первый взгляд, не вызывает трудностей. Они довольно открытые, дружелюбные, разговорчивые. Однако здесь не надо путать личные качества характеров и интересы бизнеса. Просто рассматриваемые вопросы они будут обсуждать более шумно и с большими эмоциями, но при необходимости окажут давление, проявят твердость и неуступчивость, если это входит в стратегию их команды. Скандинавы очень похожи на немцев, здесь Вы встретитесь с обстоятельной неторопливостью, фундаментальностью точек зрения, сдержанным поведением. Поведение представителей Азии довольно сильно отличается от поведения как американцев, так и европейцев из-за различия в культурах и традициях. Будьте готовы ответить поклоном на поклон японцам, следите за жестами китайцев и корейцев. Культура представителей Азии построена на соблюдении жесткой иерархии и беспрекословном подчинении младшего старшему и не только по возрасту, но и по служебному положению. Обычно представителей Азии роднит железная дисциплина, отсутствие споров внутри команды, полное единодушие всех членов команды по отношению к предлагаемому ими решению. Если же руководитель команды представителей Азии отклонит какое-то бы ни было предложение второй стороны, это также встретит бурную поддержку всей команды. Слабыми сторонами этих партнеров являются излишняя жесткость, ограниченное число альтернативных предложений, известная обособленность.

Тема 6. Самостоятельная работа после практического занятия 6 носит опережающий характер – то есть предполагает подготовку к следующему занятию. Декларация принципов толерантности (знакомство с текстом). Подготовка презентаций в формате Microsoft Power Point: эмблема толерантности, слоган, фотоиллюстрации толерантности; эссе на тему «Зачем нужна толерантность?».

Тема 7. Поиск информации и подготовка микросообщений по темам (работа в парах-тройках):

Что такое национальный вопрос?
Национальный вопрос в России: у истоков проблемы.
Проблема Северного Кавказа.
«Понаехали!...», или Трудовые мигранты в России.
Что такое геноцид?
Что такое фашизм?
Что такое неофашизм?
Что такое расизм?
Что такое экстремизм?
Что такое терроризм?
Что такое антисемитизм?
Кто такие скинхеды?
Скинхеды, Ку-клукс-клан, Славянский союз: что общего?
К чему приводит национализм?
«Россия – для русских»?
Патриотизм – национализм: две стороны одной медали?
Нацизм и национализм: есть ли разница?

Тема 8. Групповой проект «Программа профилактики экстремизма в молодежной среде»

Тема 9. Поиск и систематизация информации, подготовка презентации лекции в формате Microsoft Power Point по теме «Межкультурная коммуникация и корпоративная культура».

6.2 Контрольные вопросы для самостоятельной оценки качества освоения учебной дисциплины

Вопросы помещены в соответствии с темами лекционных занятий.

Тема 1.

1. Почему в XXI веке растёт популярность межкультурных исследований?
2. Всегда ли представители одной культуры хорошо понимают друг друга? Приведите примеры.
3. Что такое языковой барьер?
4. Что может стать причиной коммуникативной неудачи? Приведите примеры.
5. Назовите российских исследователей межкультурной коммуникации.
6. Что значит слово «коммуникация»?
7. Почему для успешной коммуникации важнее не то, что вы сказали, а то, как вас поняли?
8. Что такое межкультурная коммуникация?
9. Почему культуру сравнивают с айсбергом?
10. Что важно знать о культуре с позиции межкультурной коммуникации?
11. Почему для успешной жизни в другой стране необходимо изучать её культуру?

Тема 2.

1. Можете ли вы определить в потоке людей иностранца? А соотечественника в группе иностранцев? По каким признакам?
2. Почему поведение представителей разных стран не одинаково?
3. Что такое этноцентризм? Это естественное чувство?
4. Что такое эмпатия? Назовите основные правила эмпатии.
5. Как вы понимаете русскую пословицу: «Что русскому хорошо, то немцу – смерть»?
6. Чем русские, китайцы и американцы похожи, а чем они отличаются?
8. Что такое культурный шок? В чём его главная причина?
9. Как проявляется культурный шок?
10. Сколько этапов культурного шока вы знаете? Назовите их.

11. Как долго продолжается процесс адаптации?
12. Что такое реадаптация?
13. Какие индивидуальные факторы влияют на развитие культурного шока?
14. Какие внешние факторы влияют на проявления культурного шока?

Тема 3.

1. Что такое стереотип?
2. Какие национальные анекдоты, существующие в вашей стране, вы знаете?
3. Как в вашей культуре характеризуются русские, китайцы, японцы, немцы, французы, американцы?
4. Существуют ли в вашей культуре анекдоты о национальностях вашей страны?
5. О каком народе больше всего анекдотов?
6. Каковы источники возникновения стереотипов?
7. Какие из этих источников вы считаете наиболее достоверными?
8. Согласны ли вы, что стереотипы – и позитивные, и негативные, и нейтральные – могут стать препятствием в межкультурной коммуникации? Приведите примеры.
9. Что такое ценности?
10. Какие классификации ценностей вы знаете?
11. Почему система ценностей имеет общенациональный компонент?
12. Каким образом человек усваивает ценности?
13. Какие четыре сферы культурных ценностей принято выделять? Какой сфере уделяется наибольшее внимание в межкультурной коммуникации?
14. Что такое *ориентация на человеческую природу*; *ориентация на отношение человека к природе*; *временная ориентация*; *ориентация на деятельность*; *ориентация на межличностные отношения*.
15. Почему изучение ценностей отличается большой сложностью?

Тема 4.

1. Кто разработал типологию культур по отношению к контексту?
2. Что такое контекст?
3. Объясните термины «эксплицитный» и «имплицитный».
4. Какие страны принадлежат к низкоконтекстным культурам?
5. Какие страны принадлежат к высококонтекстным культурам?
6. К какой культуре принадлежит ваша страна?
7. Какие признаки этой культуры существуют?
8. Что для вас кажется наиболее важным: прошлое, настоящее или будущее? Почему?
9. Как вы понимаете выражение «Время – деньги»?
10. Как вам кажется, где личное пространство больше в России или в США?

Тема 5.

1. Назовите параметры, которые взял Г. Хофстеде для описания культур.
2. Когда и для каких целей он проводил своё исследование?
3. Что означает параметр «дистанция власти»?
4. Что такое иерархия?
5. Охарактеризуйте культуры с высокой дистанцией власти.
6. Охарактеризуйте культуры с низкой дистанцией власти.
7. Назовите признаки индивидуалистских культур.
8. Какие страны относятся к таким культурам?
9. Назовите признаки коллективистских культур.
10. Какие страны относятся к таким культурам?
11. В каких культурах взаимоотношения между людьми являются важнее поставленных задач?

12. В каких культурах ценится умение самостоятельно принимать решения?
13. Что означает параметр мужественность – женственность по Г.Хофстеде?
14. Какие черты ценятся в культурах с мужским началом?
15. Что важнее в этих культурах – результат или процесс?
16. По какому принципу производится вознаграждение за труд?
17. Какие черты присущи культурам с женским началом?
18. Что считается наиболее ценным в этих культурах?
19. По какому принципу производится вознаграждение за труд?
20. Назовите страны, которые считаются культурами женственными.
21. Назовите страны, которые считаются культурами мужественными.
22. Что означает параметр избегание неопределённости?
23. Как относятся к ситуации неизвестности, к риску, к нововведениям люди культур с высоким уровнем избегания неопределённости?
24. Как они относятся к письменным инструкциям и правилам?
25. Как в культурах с низким уровнем неопределённости относятся к риску, к неизвестным ситуациям, к необычному, к правилам?
26. Какие страны принадлежат к культурам с низким уровнем избегания определённости?
27. Чем отличаются отношения учитель – ученик в культурах с высоким и низким уровнем избегания определённости?
28. Как вы считаете, помогают ли параметры Г. Хофстеде понимать культурные различия?

Тема 6.

1. Что вы узнали о Ричарде Льюисе?
2. Что такое «доминантный»?
3. Что принято в моноактивных культурах?
4. Какие признаки полиактивных культур вы запомнили?
5. Что принято в реактивных культурах?

Тема 7.

1. Что такое толерантность?
2. Почему писатель М.Веллер считает толерантность формой мракобесии 21 века?
3. Какие аргументы против излишней толерантности приводит М.Веллер? Какие аргументы против толерантности можете привести вы?
4. Какие аргументы в пользу толерантности вы можете привести?

Тема 8.

1. Какие категории людей сталкиваются с необходимостью адаптации к новым культурным условиям?
2. Дайте определение аккультурации.
3. Какие противоположные проблемы встают перед человеком в процессе аккультурации?
4. Назовите основные стратегии аккультурации.
5. Что такое толерантность?
6. Что происходит с человеком в процессе ассимиляции?
7. Что происходит с человеком в процессе интеграции?
8. Дайте определение психологической адаптации. В чём она выражается?
9. Что даёт человеку социокультурная адаптация?
10. В чём выражается экономическая адаптация?
11. Что может облегчить процесс аккультурации?

6.3 Рекомендации по работе с литературой

В разделе «Основная литература» помещены учебники и учебные пособия, используемые для аудиторной и самостоятельной работы над теоретическим материалом

и практическими умениями.

Для подготовки теоретического материала по лекционным темам важным является учебное пособие Андреевой И.В., Балобановой Л.А. «Межкультурная коммуникация». Для подготовки к практическим занятиям студенты также могут использовать учебные пособия для студентов вузов Персиковой Т. Н. «Межкультурная коммуникация и корпоративная культура» и Садохина А. П. «Межкультурная коммуникация».

В разделе «Дополнительная литература» указаны учебные пособия, профильные научные издания которые студенты могут использовать в процессе самостоятельной подготовки. В разделах «Полнотекстовые базы данных» и «Интернет-ресурсы» указаны источники, в которых студенты могут найти дополнительную информацию для самостоятельной подготовки.

7 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Студенты работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материале, изученном на лекционном и практическом занятии.

На каждом занятии студенты получают домашнее задание, напрямую или опосредованно связанное с изученной теоретической темой.

В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений, поиск и анализ информации в сети Интернет и печатных СМИ, подготовка презентаций Power Point, групповая работа над ситуационными, в том числе социально значимыми проектами, организация и проведение внеаудиторных мероприятий с иностранными студентами.

Освоение курса предполагает самостоятельную работу по подготовке к лекционным и практическим занятиям, как с применением компьютерных программ, так и без их применения, а также работу над ситуационными проектами в группах.

В электронной обучающей среде Moodle размещены презентации лекций и задания для самостоятельной работы студентов.

8 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине созданы фонды оценочных средств (Приложение 1).

9 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

9.1 Основная литература

1. Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация: учеб. пособие для студентов вузов / А. П. Садохин. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2012. - 288 с.
2. Садохин, Александр Петрович. Этнология: учеб. пособие для студентов вузов / А. П. Садохин. - 3-е изд., перераб. и доп. - М. : Альфа-М : ИНФРА-М, 2012. - 352 с.
3. Барышников Н.В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации: учебник для студентов, обуч. по направл. подгот. "Лингвистика" (бакалавриат) / Н. В. Барышников. - М. : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2014. - 368 с.

9.2 Дополнительная литература

1. Андреева, И. В. Межкультурная коммуникация: учебное пособие [для студентов вузов] / И. В. Андреева, Л. А. Балобанова; Владивосток. гос. ун-т экономики и сервиса. - Владивосток: Изд-во ВГУЭС, 2011. – 96 с.
2. Базовые ценности американской культуры = The Basic Values in American Culture: Privacy : учеб. пособие [для студентов языковых вузов] - М. : Флинта : Наука, 2013. - 112 с.
3. Белая, Е. Н. Теория и практика межкультурной коммуникации: [учебное пособие для студентов вузов] / Е. Н. Белая. - М. : ФОРУМ, 2011. - 208 с.
4. Вестник МУ. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация // Индекс 47817.
5. Викторов, Вячеслав Викторович. Российская цивилизация: тенденции развития от истоков к современности: учеб. пособие для студентов вузов / В. В. Викторов ; Фин. ун-т при правительстве РФ. - М. : Вузовский учебник, 2013. - 336 с.
6. Грушевицкая, Татьяна Георгиевна. Культурология: учеб. пособие для студентов вузов / Т. Г. Грушевицкая, А. П. Садохин. - М. : Альфа-М : ИНФРА-М, 2013. - 448 с. - (Бакалавриат).
7. Кашкин, Вячеслав Борисович. Введение в теорию коммуникации: учеб. пособие для студентов вузов / В. Б. Кашкин. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : Флинта : Наука, 2013. - 224 с.
8. Коноваленко, Марина Юрьевна. Деловые коммуникации: учебник для бакалавров / М. Ю. Коноваленко, В. А. Коноваленко ; Рос. гос. торгово-экон. ун-т. - М. : Юрайт, 2013. - 468 с. - (Бакалавр. Базовый курс).
9. Куда ведет кризис культуры? Опыт междисциплинарных диалогов / под общ. ред. И. М. Клямкина ; Фонд "Либеральная миссия". - М. : Новое изд-во, 2011. - 538 с.
10. Садохин, Александр Петрович. Мировая культура и искусство: учеб. пособие для студентов вузов, обуч. по направл. 033000 "Культурология" / А. П. Садохин. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 415 с. - (Cogito ergo sum).

10 Перечень ресурсов информационно - телекоммуникационной сети «Интернет»

10.1 Полнотекстовые базы данных

1. Научная электронная библиотека (НЭБ). Режим доступа [<http://www.elibrary.ru>].
2. Национальный цифровой ресурс Руконт. Режим доступа [<http://www.rucont.ru/>].
3. Университетская библиотека он-лайн. Режим доступа [<http://www.biblioclub.ru/>].
4. Университетская информационная система Россия (УИС РОССИЯ). Режим доступа [<http://www.uirussia.msu.ru/is4/main.jsp>]
5. Электронная библиотечная система издательства "ИНФРА-М". Режим доступа [<http://www.znaniium.com>].

10.2 Интернет-ресурсы

1. Межкультурная коммуникация: Интернет-портал для всех, кто учится эффективному общению с иностранцами. На портале размещены учебники и учебные пособия, глоссарий, учебные фильмы и вопросы к ним, учебное видео и другие материалы // <http://www.intercultural.ru/>
2. Межкультурная коммуникация: Учебное пособие // http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/m_komm/01.php
3. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация/ Библиотека учебной и научной литературы // http://sbiblio.com/biblio/archive/ter_jasik/00.aspx

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

В процессе изучения дисциплины требуется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Word, Power Point, Excell).

12 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекционные и практические занятия проводятся в аудиториях, оснащенных мультимедийным презентационным оборудованием и доступом к сети Интернет.

Занятия по дисциплине проводятся в специализированных учебных аудиториях, оснащённых мультимедийным оборудованием. В учебном процессе используются технические средства (компьютер, проектор, экран) и программное обеспечение для демонстрации слайдов. При проведении лабораторных занятий используется раздаточный материал (тексты заданий, тесты по темам, материалы для творческих заданий). В процессе обучения и подготовки к занятиям привлекаются ресурсы электронно-библиотечной системы ВГУЭС.

13 Словарь основных терминов

Адаптация – процесс приспособления строения и функций организмов (особей, популяций, видов) и их органов к условиям среды; процесс приспособления человека к иным культурным условиям.

Аккультурация – процессы взаимовлияния культур, восприятия одним народом полностью или частично культуры другого народа, обычно более развитого; усвоение новой культуры в результате непосредственного контакта с ней.

Ассимиляция – слияние одного народа с другим с утратой одним из них своего языка, культуры, национального самосознания.

Глобализация – процесс всемирной экономической, политической и культурной интеграции и унификации.

Имплицитный – подразумеваемый, невыраженный.

Инкультурация – процесс обучение человека традициям и нормам поведения в родной культуре.

Интеграция 1 – сплочение, объединение политических, экономических, государственных и общественных структур в рамках региона, страны, мира.

Интеграция 2 – состояние внутренней целостности культуры и согласованности между различными ее элементами, а также процесс, результатом которого является такое взаимосогласование.

Коммуникация – общение.

Контекст – элементы, сопровождающие общение и необходимые для взаимопонимания (высказывания, жесты, мимика, социальные и психологические характеристики говорящих, параметры ситуации, национальная картина мира).

Культура – исторически определённый уровень развития общества и человека, выраженный в типах и формах организации жизни и деятельности людей, а также в создаваемых ими материальных и духовных ценностях. Понятие культуры употребляется для характеристики материального и духовного уровня развития определённых исторических эпох, общественно-экономических формаций, конкретных обществ, народностей и наций.

Маргинализация – социологическое явление, понятие, обозначающее промежуточность, «пограничность» положения человека между какими-либо социальными

группами.

Нация – племя, народ, историческая общность людей, складывающаяся в ходе формирования общности их территории, экономических связей, литературного языка, некоторых особенностей культуры и характера, которые составляют её признаки.

Реадаптация – повторное приспособление.

Сепарация – отрицание чужой культуры при сохранении идентификации со своей культурой, что предполагает добровольную изоляцию.

Стереотип – упрощенное представление различных категорий людей, преувеличивающее моменты сходства между ними и игнорирующее различия. Стереотипы представляют некий обобщенный упрощенный образ этнического или конфессионального соседа.

Толерантность – терпимость к иному мировоззрению, образу жизни, поведению и обычаям.

Ценности – общепринятые убеждения относительно целей, к которым человек должен стремиться, они составляют основу нравственных принципов; важнейшие компоненты человеческой культуры наряду с нормами и идеалами; значимые для человека вещи (жизнь, смерть, любовь, ненависть, несчастья и др.).

Эксплицитный – явно, открыто выраженный